



# Pristup proceduri za dobijanje azila



Identifikacija

Informacija

Zaštita



This Project is funded by the European Union

Ova publikacija prevedena je uz pomoć Evropske unije kroz projekat „Regionalna podrška upravljanju migracijama uz zaštitu prava migranata na Zapadnom Balkanu i Turskoj - faza II“. Za njenu sadržinu isključivo je odgovoran EASO, i ta sadržina nužno ne predstavlja stavove Evropske unije.

Ovu malu brošuru možete da nosite kao stalni podsetnik o ključnim obavezama službenika za prvi kontakt prilikom rada sa osobama koje možda žele da zatraže međunarodnu zaštitu.

Ona će vas upravljati kroz proces identifikacije osoba koje možda žele da zatraže zaštitu i pružanje relevantnih proceduralnih garancija i podrške.

*Svako ljudsko biće mora da se ceni i poštuje*

*Uvek se najpre treba pobrinuti za hitnu zdravstvenu negu i zadovoljavanje osnovnih potreba*

# Pristup proceduri za dobijanje azila

1 Svako može biti izbeglica

2 Svi imaju pravo na zaštitu od *proterivanja ili vraćanja silom*

3 Ugrožene osobe moraju se identifikovati i mora im se pružiti adekvatna podrška

4 Prvenstvo ima ono što je u najboljem interesu deteta u slučaju svih radnji koje se tiču dece

5 Svako ko možda želi da se prijavi za međunarodnu zaštitu mora biti informisan o svom pravu da to učini

6 Svako ima pravo da se prijavi za dobijanje međunarodne zaštite

7 Svaki znak ili izraz straha može se tumačiti kao zahtev za dobijanje međunarodne zaštite

8 Lica koja se prijavljuju za dobijanje međunarodne zaštite ne smeju se kažnjavati zbog svog ilegalnog ulaska ili prisustva

9 Svaka prijava se mora registrovati ili se mora proslediti nadležnom organu u cilju registrovanja

10 Poštovanje principa *zabrane proterivanja i nasilnog vraćanja* mora biti zagarantovano, čak i kada lice ne zatraži azil.



## Vaša uloga u osiguravanju pristupa međunarodnoj zaštiti

Budite proaktivni u osiguravanju pristupa proceduri za dobijanje azila

- Svako ima pravo da zatraži azil
- Potrebe za zaštitom mogu da se izraze na mnoge načine, a ne samo pomoću reči „azil!“
- Kada ste u nedoumici, pretpostavite da osoba traži azil

Potražite naznake i budite bez predrasuda

- Svako može biti izbeglica
- Obratite pažnju na ugroženost

Imajte poštovanja i nemojte da sudite

- Nemojte da diskriminišete
- Nije vaša odgovornost da odlučite da li je neka osoba izbeglica ili nije
- Lica koja se prijavljuju ne smeju se kažnjavati zbog svog ilegalnog ulaska ili prisustva

Obratite pažnju na svoj govor tela i način na koji komunicirate

# Naznake da neko možda želi da se prijavi za međunarodnu zaštitu

## Ko je ta osoba

## Odakle ta osoba dolazi

## Šta ta osoba govori/čega se plaši

- Ubistvo ili pogubljenje
- Proganjanje
- Mučenje
- Rat
- Povratak

## Šta ta osoba želi

- Pomoć
- Zaštita
- Sastanak sa predstavnikom UN/UNHCR/advokatom

## Šta možete da uočite (izgled i ponašanje)

- Prilaženje/izbegavanje službenika
- Strah, stres ili neuobičajeno ćutanje
- Neuobičajeno ponašanje i/ili stav
- Izgled (povrede, ožiljci, odeća, svojina itd.)

## Šta dalje učiniti

Pružite informacije o mogućnosti prijave za azil

- Postarajte se da budete upoznati sa informacijama koje treba pružiti u zavisnosti od nacionalne prakse

Prepoznajte nameru za prijavljivanje za dobijanje međunarodne zaštite

- Ako osoba na bilo koji način izrazi želju da se prijavi za dobijanje međunarodne zaštite, on/ona je time podneo/-la prijavu
- Imajte na umu da svaka osoba koja izrazi želju da se prijavi postaje podnosilac prijave sa svim pripadajućim pravima

Prosledite prijavu nadležnim telima u cilju registracije

Registrujte prijavu ako ste nadležni za to

Obavestite podnosioca prijave gde i kako se prijava može podneti

## Šta treba da učinite ako osoba ne želi da se prijavi

Osigurajte princip zabrane proterivanja i nasilnog vraćanja

Opet obavestite osobu o mogućnosti prijave za dobijanje međunarodne zaštite i naglasite posledice neprijavlivanja

Kada ste u nedoumici, konsultujte se sa svojim nadređenim

Pratite nacionalne radne procedure za dalje korake

## Opšti principi

Uvek se najpre treba pobrinuti za hitnu zdravstvenu negu i zadovoljavanje osnovnih potreba

Ugrožene osobe treba da se identifikuju i treba da im se pruži adekvatna podrška

Prvenstvo ima ono što je u najboljem interesu deteta u slučaju svih radnji koje se tiču dece



Elektronska verzija alatke može se pronaći na veb-sajtovima EASO i Frontex zajedno sa drugim praktičnim alatkama za službenike za prvi kontakt u vezi sa Pristupom proceduri za dobijanje azila:

<http://easo.europa.eu/accesstoprocedure>

<http://frontex.europa.eu/publications/?c=training>



■ Publications Office  
of the European Union